

## 24HR MECHANICAL IN-WALL TIMER MINUTERIE MÉCANIQUE MURALE 24 HEURES TEMPORIZADOR MECÁNICO DE PARED DE 24 HORAS

### FEATURES

- 24 hour ON/OFF timer. Up to 24 ON and 24 OFF setting in a 24 hour period
- 1 pin = 30 minutes
- Easy to in a standard 2-1/2in vertically installed junction box replacing a standard single pole switch

### CAUTION

FOR INDOOR USE ONLY.

DO NOT USE WITH ANY APPLIANCE THAT EXCEEDS THE CAPACITY OF THE TIMER.

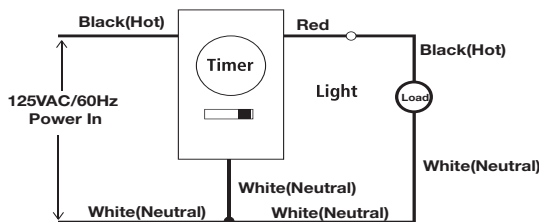
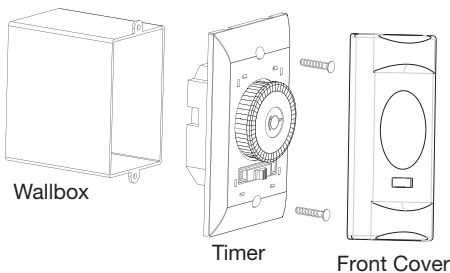
FAN HEATERS AND HEATERS WITH EXPOSED ELEMENTS SHOULD NOT BE CONNECTED TO TIMERS.

### INSTALLATION

1. Turn off power to the branch circuit at the circuit breaker.
2. Remove the existing switch.
3. Using the wire nuts provided connect the wires of the timer and wall box as instructed below. (See wiring schematic)
  - a. Connect the HOT/live of the branch circuit (Black) to the black wire from the timer.
  - b. Connect the Neutral Wires of the branch circuit and load from the box (white) to the white wire from the timer.
  - c. Connect the HOT/live wire of the load to the red wire from the timer.
  - d. Ground wire is not required for this timer because the cover is non conductive.

**NOTE: Be sure all wire nut connections are secure.**

4. Tuck the wires into the wall box leaving room for the timer.
5. Using the screws provided, mount the timer to the wall box being careful not to crush any wires.



Wiring schematic

125VAC 60Hz		
RATINGS	General Purpose	15A
	Resistive	15A
	Tungsten	1250W
	Electronic Ballast/LED	500VA
	Motor	1/2HP

### CAUTION

- The timer has 3 setting: OFF, ON and TIMER.
- To always on power from load, place the side switch in ON position.
- To remove power from load, place the side switch in OFF position.

### TO USE THE TIMER:

- a. Place the slide switch in the "TIMER" position.
- b. Rotate the dial clockwise until the current time lines up with the arrow in the center dial. (▶)
- c. Timer can set up to 48 ON/OFF commands per day. Using your finger, pen or screwdriver, pull up all pins that corresponds to desired "OFF" time. For desired "ON" time, make sure pins are pushed down. Each pin represents 30 minutes: 2 pins=1 hour.



NSI Industries  
800.321.5847  
nsiindustries.com

LI-1135(A)



FOR TECHNICAL SUPPORT:  
SOUTIEN TECHNIQUE :  
PARA COMUNICARSE CON  
EL SERVICIO TÉCNICO:  
**888-500-4598**

# MINUTERIE MÉCANIQUE MURALE 24 HEURES TEMPORIZADOR MECÁNICO DE PARED DE 24 HORAS

**701B**  
MODE D'EMPLOI  
MANUAL DE INSTRUCCIONES

## CARACTÉRISTIQUES

- Minuterie « on/off » de 24 heures. Jusqu'à 24 réglages « ON » (MARCHÉ) et « OFF » (ARRÊT), période de 24 heures.
- 1 goupille = 30 minutes
- Facilité d'installation dans une jonction standard de 2-1/2 pouces installée verticalement boîte remplaçant un interrupteur unipolaire standard.

## CARACTERÍSTICAS

- Temporizador de encendido/apagado de 24 horas. Hasta 24 ajustes de ENCENDIDO y 24 ajustes de APAGADO en un período de 24 horas.
- 1 clavija = 30 minutos
- Fácil de colocar en una caja de empalmes estándar instalada verticalmente de 2-1/2 pulgadas que reemplaza a un interruptor monopolar estándar.

## ATTENTION

**POUR USAGE INTÉRIEUR SEULEMENT.  
NE PAS UTILISER AVEC UN APPAREIL QUI DÉPASSE LA CAPACITÉ DE LA MINUTERIE.  
LES RADIATEURS À VENTILATEUR ET LES RADIATEURS À ÉLÉMENTS EXPOSÉS NE DOIVENT PAS ÊTRE CONNECTÉS À DES MINUTERIES.**

## PRECAUCIÓN

**SOLO PARA USO EN INTERIORES.  
NO USE CON APARATOS QUE EXCEDAN LA CAPACIDAD DEL TEMPORIZADOR.  
NO SE DEBEN CONECTAR A TEMPORIZADORES CALENTADORES CON VENTILADOR NI CALENTADORES CON ELEMENTOS EXPUESTOS.**

## INSTALLATION

1. Coupez l'alimentation du circuit de dérivation au niveau du disjoncteur.
2. Retirez l'interrupteur existant.
3. À l'aide des écrous fournis, connectez les fils de la minuterie et du boîtier mural comme indiqué ci-dessous (voir le schéma de câblage).
  - a. Connectez le câble sous tension du circuit de dérivation (noir) au fil noir de la minuterie.
  - b. Connectez les Fils neutres du circuit de dérivation et de la charge de la boîte (blanche) au fil blanc de la minuterie.
  - c. Connectez le câble sous tension de la charge au fil rouge de la minuterie.
  - d. Un fil de terre n'est pas nécessaire pour cette minuterie car le couvercle n'est pas conducteur.

**REMARQUE: Assurez-vous que toutes les connexions des écrous de fil.**

4. Rentrez les fils dans le boîtier mural en laissant de la place pour la minuterie.
5. À l'aide des vis fournies, fixez la minuterie au boîtier mural en veillant à ne pas écraser les fils.

## INSTALACIÓN

1. Apague la corriente hacia el circuito derivado en el disyuntor.
2. Retire el interruptor existente.
3. Con las tuercas para cables que se incluyen, conecte los cables del temporizador y la caja de pared según las instrucciones a continuación. (Consulte el esquema de cableado).
  - a. Conecte el cable CON CORRIENTE/vivo del circuito derivado (negro) en el cable negro del temporizador.
  - b. Conecte los cables neutros del circuito derivado y de la carga de la caja (blanco) al cable blanco del temporizador.
  - c. Conecte el cable CON CORRIENTE/vivo de la carga al cable rojo del temporizador.
  - d. No se requiere cable de conexión a tierra para este temporizador porque la cubierta no conduce electricidad.

**NOTA: Asegure todas las conexiones de las tuercas para cables.**

4. Meta todos los cables en la caja de pared y deje espacio para el temporizador.
5. Con los tornillos que se incluyen, monte el temporizador a la caja de pared, y tenga cuidado de no aplastar los cables.

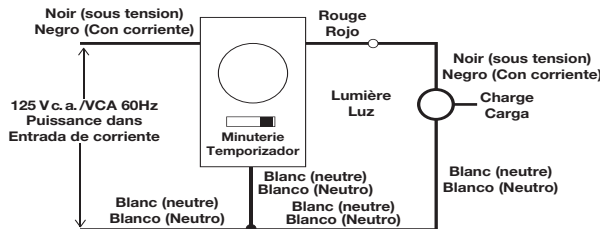
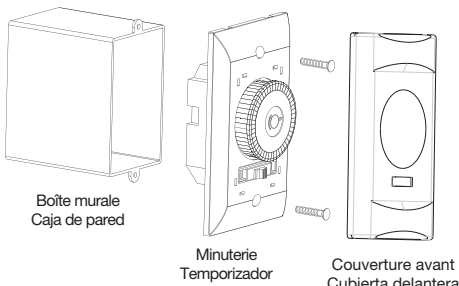


schéma de câblage  
esquema de cableado

125 V c.a. 60Hz		
CAPACITÉ	Usage Général	15A
	Résistif	15A
	Tungstène	1250W
	Ballast électronique/LED	500VA
	Moteur	1/2HP

125 VCA 60Hz		
CLASIFICACIONES	Uso General	15A
	Resistivo	15A
	Tungsteno	1250W
	Balastro electrónico/LED	500VA
	Motor	1/2HP

## ATTENTION

- La minuterie a 3 réglages : « OFF » (ARRÊT), « ON » (MARCHÉ) et « TIMER » (MINUTERIE).
- Pour que la charge soit toujours alimentée, placez l'interrupteur latéral en position « ON » (MARCHÉ).
- Pour couper l'alimentation de la charge, placez l'interrupteur latéral en position « OFF » (ARRÊT).

## UTILISATION DE LA MINUTERIE:

1. Placez l'interrupteur à glissière sur la position « TIMER » (MINUTERIE).
2. Tournez le cadran dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'heure actuelle soit alignée avec la flèche du cadran central. (▶)
3. La minuterie peut régler jusqu'à 48 commandes « ON/OFF » par jour. À l'aide de votre doigt, d'un stylo ou d'un tournevis, tirez vers le haut toutes les goupilles qui correspondent à l'heure d'arrêt souhaitée. Pour l'heure de mise en marche souhaitée, assurez-vous que les goupilles soient poussées vers le bas. Chaque goupille représente 30 minutes : 2 goupilles = 1 heure.

## PRECAUCIÓN

- El temporizador tiene 3 ajustes: "OFF" (Apagado), "ON" (Encendido) y "TIMER" (Temporizador).
- Para que la corriente siempre esté encendida desde la carga, coloque el interruptor lateral en posición "ON" (Encendido).
- Para cortar la corriente desde la carga, coloque el interruptor lateral en la posición "OFF" (Apagado).

## PARA USAR EL TEMPORIZADOR:

1. Coloque el interruptor deslizable en la posición "TIMER" (Temporizador).
2. Gire el dial hacia la derecha hasta que la hora actual se alinee con la flecha en el dial central. (▶)
3. El temporizador puede establecer hasta 48 comandos de ENCENDIDO/APAGADO por día. Con su dedo, un lápiz o un destornillador, levante todas las clavijas que correspondan al tiempo "APAGADO". Para el tiempo "ENCENDIDO" deseado, asegúrese de que las clavijas estén presionadas hacia abajo. Cada clavija representa 30 minutos: 2 clavijas = 1 hora.



NSI Industries  
800.321.5847  
nsindustries.com